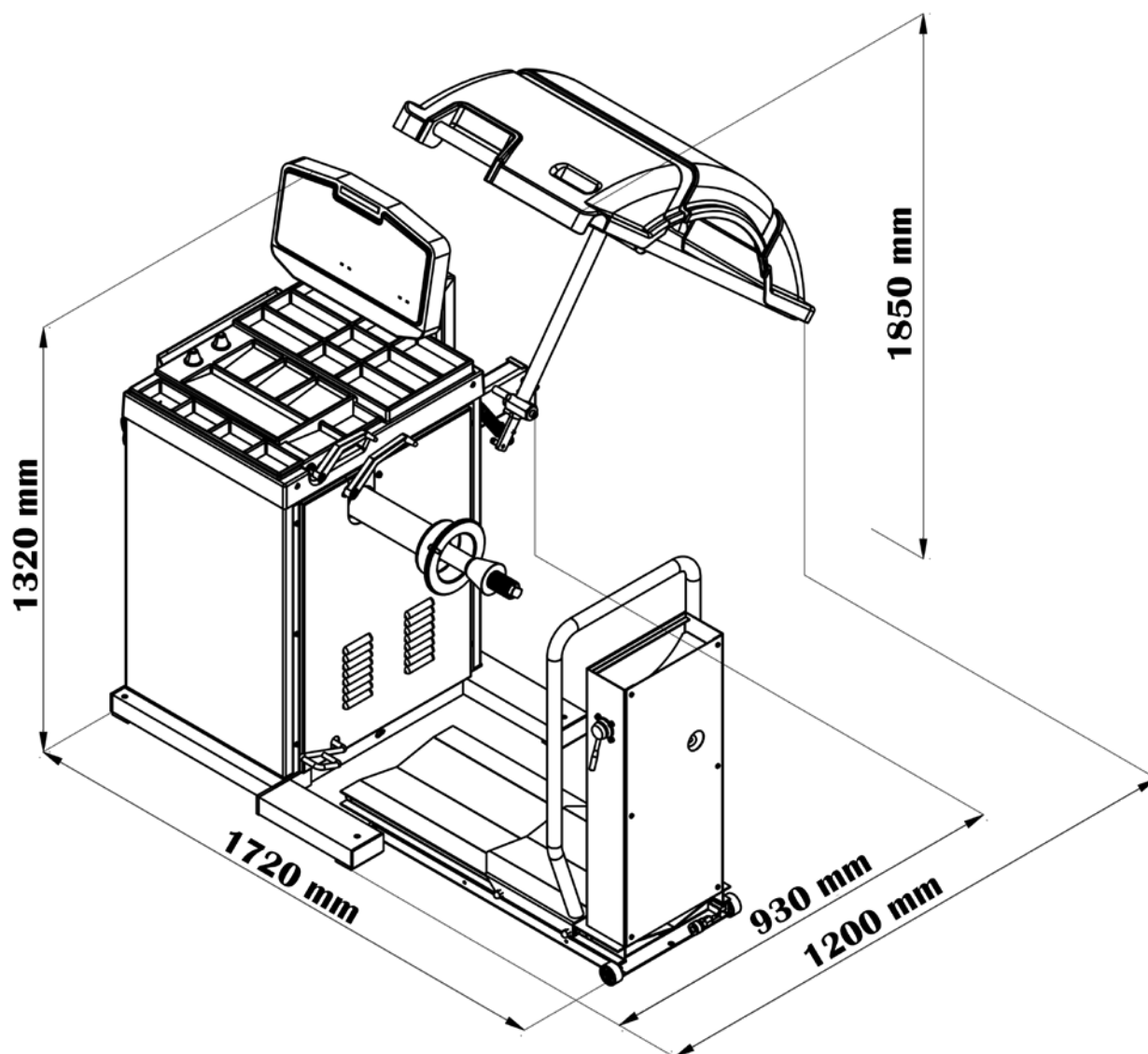


Owl

Afbalancerings Brugermanual DK





INDHOLD

GENEREL INFORMATION	5
Advarsel	5
Introduktion	5
Installation	6
KORT INTRODUKTION AF HJULBALANCER	7
Formålet med designet	7
Betydning af mærkaterne	7
Karakteristik og ydeevne	7
GENEREL BETJENING	9
TRANSPORT	10
Transport og installation	10
Tilslutning af maskinen	11
Pneumatisk tilslutning	11
INSTALLATIONSOMRÅDE	12
Montering af gevindaksel	12
Display kontrolpanel kort beskrivelse	13
OPSÆTNING AF HJULAFBALANCERINGSMASKINE	14
MONTERING AF DÆK	15
Indtastning af dækparameter	15
Valg og konvertering	16
VISNING AF RESTUBALANCERINGSVÆRDI	17
Introduktion til balancemodus	17
STANDARD DYNAMISK BALANCETILSTAND	18
STATISK BALANCERINGSFUNKTION	19

KALIBRERINGSPROGRAM FOR VÆGT	20
INSTALLATION AF PIEZOELEKTRISK SENSOR + KABEL	21
FEJLFINDING OG LØSNING	22
HJULAFBALANCERINGS TILBEHØR	23
VEDLIGEHOLDELSE	23
SMØRING	24
MILJØINFORMATION	25
TREFASET STRØMPLADEKABELDIAGRAM	26
ENFASET STRØMPLADEKABELDIAGRAM	27
HOVEDSKEMA	28
BESKYTTELSESAFDÆKNING – INSTALLATION	29

GENEREL INFORMATION

Advarsel

På betingelse af, at maskinens funktion, herunder styresystem, værktøj og tilbehør, bekræftes at fungere korrekt og/eller uden skader, kan du få en begrænset garantiperiode, hvor producenten vil reparere og udskifte defekte dele af maskinen eller selve maskinen uden beregning.

Men for fejl som skyldes slitage eller skader forårsaget af forkert brug, transport eller manglende vedligeholdelse, bærer producenten intet ansvar. Producenten vil ikke give besked til kunden, hvis der foretages ændringer på produktet eller forbedringer på produktionslinjen.

Introduktion

Formålet med denne manual er at give ejeren af maskinen og operatøren en række instruktioner om sikkerhed og korrekt brug og vedligeholdelse af hjulafbalanceringsmaskinen.

Hvis du nøje følger instruktionerne i denne manual, vil maskinen yde høj effektivitet og lang levetid. De følgende afsnit beskriver faregraderne forbundet med maskinen.



Fare: Direkte fare kan forårsage alvorlig skade eller død.



Advarsel: Fare og usikker betjening kan forårsage alvorlig skade eller død.

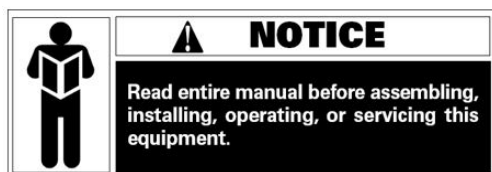


Forsigtig: Kan medføre risiko for mindre skader eller beskadigelse af emner og usikker betjening.

Læs instruktionerne grundigt før brug af maskinen. Opbevar instruktionsmanualen i en mappe tæt ved arbejdsområdet, så operatøren altid kan tjekke den. Det tekniske dokument er en del af maskinen og leveres sammen med den, når den sælges til den nye ejer.

Manualen anses for at være gældende, når serienummeret og modellen i manualen stemmer overens med dem på maskinens typeskilt.

Du skal altid huske og følge instruktionerne og oplysningerne i denne manual. Operatøren er ansvarlig for handlinger, der ikke er nævnt i manualen.



Bemærk:

Nogle instruktioner er hentet fra billeder og originale figurer, og kan derfor afvige en smule fra standardmaskiner. Disse instruktioner er rettet mod personer med grundlæggende mekaniske færdigheder. Derfor er instruktionerne gjort mere kompakte ved at udelade detaljer som fx hvordan man løsner eller spænder en fastgørelsesanordning. Forsøg ikke andre handlinger uden vejledning fra en erfaren person. Kontakt om nødvendigt det autoriserede servicecenter for hjælp.

Installation

Korrekt brug af maskinen kræver en professionel autoriseret operatør, som har modtaget passende træning, kan forstå fabrikens instruktionsmanual, er bekendt med sikkerhedsbestemmelserne og som ikke må drikke alkohol eller ryge, da dette kan påvirke den fysiske og mentale tilstand.

Følgende betingelser er nødvendige:

- Læs og forstå informationen og instruktionerne i manualen.
- Kend maskinens egenskaber og funktioner fuldt ud.
- Hold uautoriserede personer væk fra arbejdsområdet.
- Sørg for, at installationen af maskinen sker i overensstemmelse med gældende standarder og regler.
- Sørg for, at alle maskinoperatører er blevet trænet og kan bruge maskinen korrekt og sikkert samt er under tilstrækkelig overvågning under driften.
- Rør ikke ved kabler, motor eller nogen dele af det elektriske udstyr, før du har sikret dig, at strømmen er afbrudt.
- Læs manualen grundigt og lær, hvordan du bruger maskinen korrekt og sikkert.
- Henvi altid til manualen.



- Fjern eller slid ikke advarselsmærkater eller instruktionsmærkater vedrørende fare, og udskift manglende eller utydelige mærkater. Du skal hente en ny mærkat hos din nærmeste forhandler, hvis nogen mærkat mangler eller er beskadiget.
- Tjek brugen og de relevante beskyttelsesregler for standarder og for dele med højspænding og rotation.
- Producenten påtager sig intet ansvar for skader eller ulykker forårsaget af uautoriserede ændringer eller modifikationer.



Ved arbejde og vedligeholdelse skal du altid binde langt hår op og undgå at bære løst tøj, slips, ur eller andre ting, som kan blive fanget i bevægelige dele.

KORT INTRODUKTION AF HJULBALANCER

Formålet med designet

Denne model af hjulbalancer med funktionerne CPU, digitalt display og høj ydeevne er designet til at balancere bildæk eller varevognsdæk op til 65 kg. ALU-tilstand gør det muligt at balancere forskellige udformninger af aluminiumsfælge.

Betydning af mærkaterne



Lyn

Dette mærkat sidder bag på maskinen og angiver, at strømstikket er placeret her, og at operatøren skal være opmærksom på personlig sikkerhed.



Roterende del

Dette mærkat er placeret nær balanceringsakslen og advarer operatøren om, at dette er en roterende del, som er farlig og ikke må berøres med hænderne. Pilens retning angiver rotationsretningen.



Jordforbindelse

Dette symbol er placeret på venstre bagside og angiver, hvor jordledningen skal tilsluttes.

Karakteristik og ydeevne

Anvender et centralt syntetisk signalstyringssystem med høj intelligens og lang levetid.

- Hovedakslen benytter højkvalitetslejer med lavt støjniveau og høj præcision.
- Avanceret computerstyret system
- Automatisk bremse
- Stopknap bruges til øjeblikkeligt at stoppe dækrotation
- Sidebeslag
- Vægtskål
- Brug af balanceringsfunktioner
 - » Standard – Dynamisk (to sider af dækket)
 - » ALU – Til balancering af alufælge
 - » Statisk – Én side
- Generel anvendelse
 - » Selvkalibrering
 - » Service
 - » Diagnose

Bemærk ved transport af maskinen

- a. Undgå skader under transporten og udpakningen.
- b. Kontroller om der er skader efter transporten. Hvis der er skader, skal transportøren informeres, og der skal udarbejdes den nødvendige dokumentation.
- c. Kontroller konstruktionen for at sikre, at maskinens nødvendige data svarer til dem på motorens identifikationsplade. Kontakt forhandleren hurtigst muligt for at få løst problemet.
- d. Det er ikke tilladt for uautoriserede personer at justere eller betjene det elektriske system.

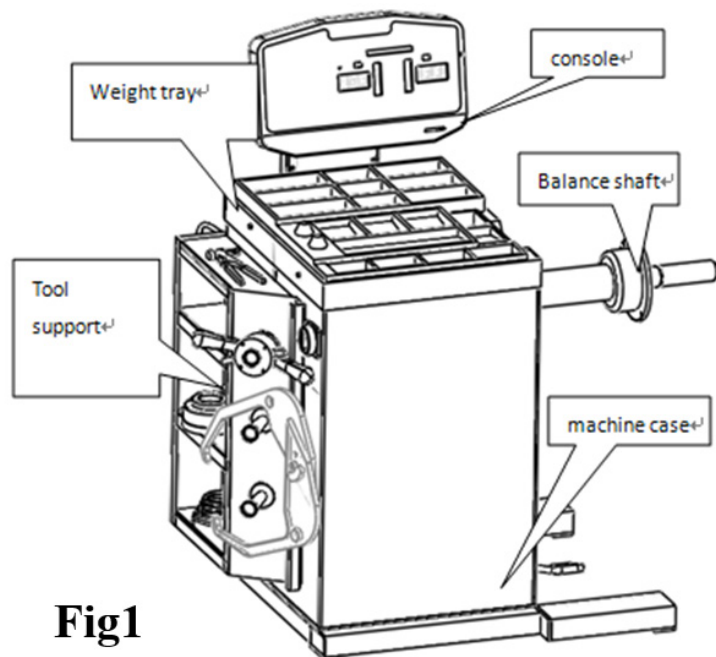


Fig1

No	Punkt	Tekniske data	Bemærkning
1	Type af fælg	Aluminium/stål/legering	
2	Type af dæk	Bil, varevogn og lastbil	
3	Tilstand	Dynamisk, Statisk og 5 ALU-tilstande	
4	Drift	Elektrisk	
5	Strømkilde	Ifølge kundens krav	
6	Vægttype	Standard	Tilpas til forskellige fælge
7	Indvendig/udvendig måling	Standard	Tilpas til forskellige modeller
8	Maskinen starter ved sænkning af hætte	Valgfrit	Tilpas til forskellige modeller
9	Hurtigmøtrik med håndtag	Standard	Tilpas til forskellige modeller
10	Kaliber/vægt/håndtag	Standard	Tilpas til forskellige fælge
11	mm/tommer konvertering	Standard	Tilpas til forskellige modeller
12	gram/ounce konvertering	Standard	Tilpas til forskellige modeller
13	Kalibrering	Standard	Tilpas til forskellige modeller
14	Selvdiagnose/fejl	Standard	Tilpas til forskellige modeller
15	Bremse	Automatisk	
16	Manuel bremse	Nej	CPU-display
17	Displaybeskyttelse	Separat pakke	
18	Displaypanel	LCD	
19	Afstandsindstilling	Manuel	
20	Kegle	Standard	Specificeres af kunde
21	Afbalanceringscyklus	7s (16" standardfælg)	Afhænger af hjulets vægt
22	Maks. hastighed	200 rpm (bil) 100 rpm (lastbil)	Afhænger af hjulets vægt
23	Nøjagtighed	± 1g	
24	Maks. hjulbredde	20"	
25	Maks. hjuldiameter	40"	
26	Maks. fælgbredde	10"~24"	
27	Hjulbredde	1.5"~20"	
28	Maks. hjulvægt	200 kg	
29	Pakkestørrelse	1300 mm x 1000 mm x 1150 mm	Ydre pakning
30	Maskinens vægt	220 kg	Nettovægt
31	Temperatur	0°~40°	
32	Fugtighed	< 75 % (uden kondens)	
33	Støjniveau	< 70 dB	
34	Modstand	> 20 MΩ	
35	Effekt	Ca. 300 W	
36	Vægt af elektriske/elektroniske dele	10 kg	

GENEREL BETJENING

Hjulafbalanceringsmaskinen i denne manual er specielt designet til at måle ubalanceværdi og ubalancens position. Måleområderne findes i afsnittet om tekniske data.



Enhver instruktion, der ikke er specificeret i manualen, anses for at være upassende og urimelig betjening.



Start ikke maskinen uden hjullåseanordningen.



Brug ikke maskinen og rør ikke ved sikkerhedsanordningen uden hættten.



Brug ikke trykluft eller vandstrålerør til at rengøre dækket, mens det er monteret på maskinen.



Under arbejdet anbefales det, at man ikke bruger uoriginale dele og udstyr.



Den bedste løsning til at forstå din maskine er at sikre dens topydelse og undgå ulykker.



Sørg for, at operatørerne forstår maskinen og kender funktionerne samt placeringen af alle kontrolanordninger. Tjek grundigt, om alle kontrolenheder fungerer normalt.

Installationen af maskinen skal være korrekt, og betjeningen samt den regelmæssige vedligeholdelse skal være korrekt udført for at undgå skader og ulykker.

Bemærk følgende punkter:

- Demontér ikke hjulafbalanceringsmaskinen selv.
- Undgå stød mod maskinens roterende dele.
- Vent 5 sekunder før genstart efter strømafbrydelse.
- Placer ikke tunge genstande på hjulafbalanceringsmaskinen.
- Hvis du hører underlige lyde, ser røg eller andre problemer, så sluk straks for strømmen, tag stikket ud og kontakt en tekniker.
- Hjulafbalanceringsmaskinen må ikke bruges til andre formål end dem, der er nævnt i manualen.

TRANSPORT

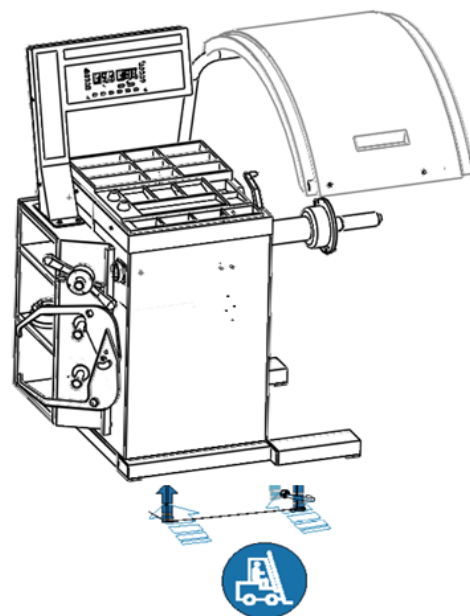
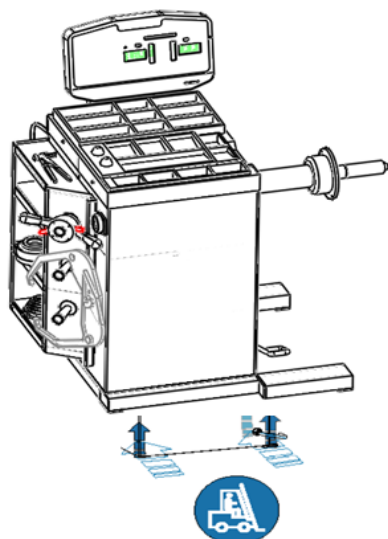
Hjulafbalanceringsmaskinen skal transporteres i den originale emballage og placeres i henhold til markeringerne på kassen og transporteres med en gaffeltruck med passende løftekapacitet. Gaffeltruckens indsatsretning skal være som vist på billedet.

Fjernelse af emballage:

- Åbn papkassen, trækassen eller plastposen og kontroller, om maskinen er komplet, og om reservedele mangler
- Fjern ankerboltene og afmonter hjulafbalanceringsmaskinen, men undgå at løfte i hovedakslen.
- Hvis der er spørgsmål, må maskinen ikke bruges, og leverandøren skal kontaktes med det samme.

Transport og installation

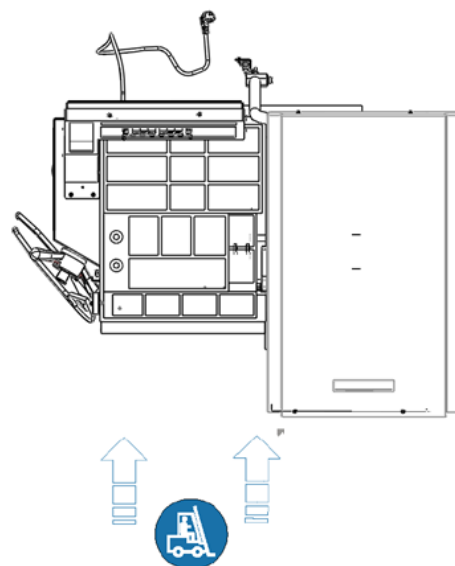
Transportér og flyt maskinen i den retning, som figuren viser.



Bemærk ved overdragelse af maskinen

- Vær forsigtig under transport for at undgå ridser og stød på maskinen.
- Tjek grundigt for eventuelle skader under transporten. Udfærdig en rapport til transportøren og noter problemet på overdragelsesdokumentet.
- Tjek, at maskinens konstruktion og data på typeskiltet svarer til ordren. Giv hurtig feedback, hvis der er spørgsmål.
- Tilslutning og idriftsættelse skal udføres af kvalificeret personale.

Fig3



Tilslutning af maskinen

- a. Krav til kredsløbet: Før tilslutning skal du bekræfte de elektriske parametre. Strømparametrene fra brugeren skal overholde maskinens elektriske parametre. Ved brug af maskinen må brugeren ikke tilslutte strømkablet direkte til kredsløbet; de skal specifikt udstyre kredsløbet med en afbryder for at undgå skade på maskinen ved fejl i kredsløbet. Normalt kan vi vælge en 15A dobbelt- eller trefaset afbryder med overbelastningsbeskyttelse og frakobling ved underspænding. Hvis du ønsker at bruge en større afbryder, bør du tilføje ekstra sikringer i kredsløbet. Den metalliske tværsnitsareal af ledningen skal være mindst 1,5 mm², og du kan vælge 1,0 mm² til jordforbindelsen. Hvis miljøet er dårligt, eller der er hyppig adgang og passage af udstyr og personer, bør strømkablet nedgraves eller placeres i luften.
- b. Krav til strømforsyningen: Spændingen i strømforsyningen skal være stabil, og kredsløbet skal have en vis overbelastningskapacitet. Spændingsudsving må ikke overstige 10 % af den nominelle spænding, og frekvensudsving må ikke overstige 1 Hz. Ellers bør du tilføje en spændings- og frekvensstabilisator for at opretholde stabiliteten af spænding og frekvens.
- c. Krav til stikkontakten: Små hjulafbalanceringsmaskiner skal være udstyret med strømledning og stik inden afsendelse fra fabrikken. Kunden skal direkte installere en stikkontakt, der passer til stikket. Men brugen af stikkontakten skal opfylde følgende krav:
 - I. Nominel kapacitet overstiger 500 VA og nominel strøm overstiger 15 A.
 - II. Stikkontakten skal have pålidelig jordforbindelse, og du må ikke bruge en topologisk stikkontakt uden jordforbindelse, da manglende jord påvirker nøjagtighed og støjmodstandsevne i hjulafbalanceringsmaskinen.
 - III. Den bedste stikkontakt er en med afbryder. Kredsløbet kan brydes og strømmen afbrydes for at undgå skader på maskinen.
 - IV. Forbindelsen mellem stik og stikkontakt skal være pålidelig.
 - V. Den bedste metode er at have en separat stikkontakt til at forsyne maskinen og ikke tilslutte flere elektriske apparater på samme stikkontakt.

Pneumatisk tilslutning

Teknisk parameter af liften

Arbejds kapacitet: 0.1~0.8MPa (0.5~0.8MPa for normal drift)

Nøjagtighed: 0.01MPa

Air source: Luftkilde: Denne maskine er ikke udstyret med luftforsyningen som vil blive leveret af kunden. Lufttrykket af luftkilden skal kontrolleres i området af 0.6~0.9MPa. Så brug trykreduktionsventilen på liften til under 0.8MPa. Luftforsyningen skal være udstyret med filtrationsanordningen og nøjagtigheden af filtreringen skal være 5µm. Medium flow 0.15m³/min og temperaturen skal være 5~60°C. Liften er udstyret med lynkobling og kunden kan indsætte gummislängen af Ø8 i luftkildetilslutningen af liften og bruge fastgørelse til at stramme den. Det er OK.

Miljø

I overensstemmelse med kravet af hjulbalancer

NT: 50Kg

Størrelse: 1129×1190×728mm (L*B*H)

B: Lufttryksomregning

Miljø

I overensstemmelse med kravet af hjulbalancer

NT: 50Kg

Størrelse: 1129×1190×728mm (L*B*H)

B: Normal omregning af lufttrykket.

C: Pneumatisk teoridiagram

1Mpa: 10Bar

1Bar: 14.5Psi

1Bar: 1Kg/cm²

Betjening og betjeningsforsigtighed:

- Installer ikke maskinen i området der er for varmt eller for koldt og undgå at placere maskinen nær varmeapparat, hane, luftfugtighedsapparat eller ovn.
- Placer ikke maskinen tæt ved vinduet for at undgå direkte sollys. Hvis den installeres ved vinduet, bør du udstyre med et skjold for at dække maskinen, såsom et gardin.
- Hold maskinen væk fra kemikalier såsom støv, ammoniak, alkohol, fortynder, pulver og klæbemiddel.
- Installer ikke maskinen nær udstyr der kan producere vibrationer og luftkompressor.
- I løbet af betjeningen må andre personer end operatøren ikke nærme sig maskinen under brug.
- Dynamisk hjulbalancer skal bruge separat nominel strømforsyning og forbind ikke andet elektrisk udstyr til stikkontakten. Hvis der ikke er pålidelig jordforbundet strømforsyning, skal du levere en pålidelig strømforsyning.
- Indgangsstrømkablet skal være fastgjort sikkert.
- Hvis du skal flytte hjulbalanceren, skal du udstyre med beskyttelsesanordning for at undgå skader på maskinen.

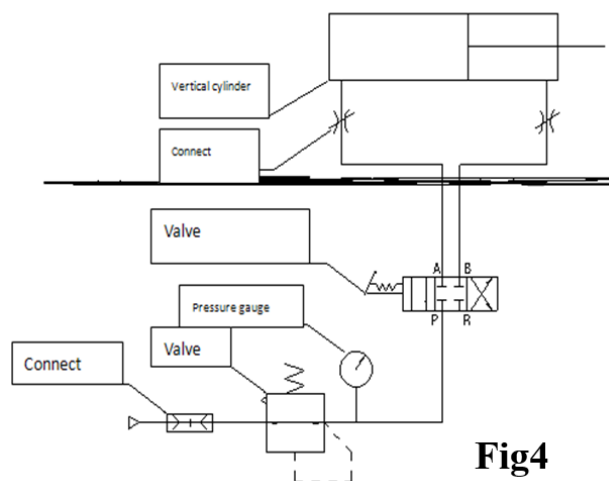


Fig4

INSTALLATIONSOMRÅDE

Afstanden mellem bagsiden af hjulbalanceren og væggen skal være mere end 80 cm, og afstanden mellem venstre panel og væggen skal være mere end 50 cm for at sikre perfekt ventilation og plads til betjening. Afstanden mellem højre side af kabinettet og væggen skal være mere end 200 cm for at gøre det nemt at montere og afmontere dækket og montere løfteanordningen til dækket.

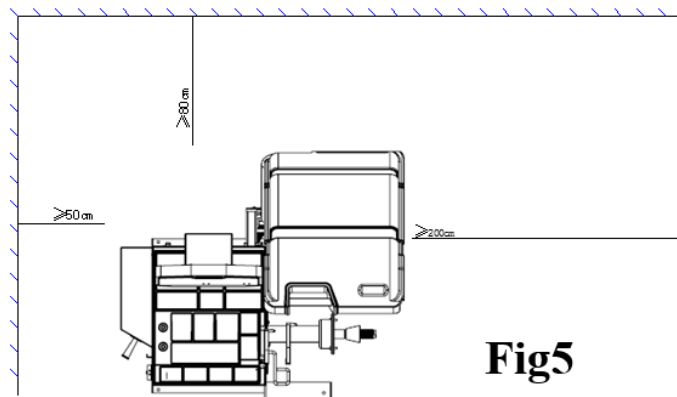


Fig5

Montering af gevindaksel

Før brug af maskinen, skal du montere gevindakslen på hovedakslen af maskinen. Før montering af gevindakslen, brug bomulds garn til at rense forbindelsen mellem hovedaksel og gevindaksel og brug derefter en skruenøgle til at montere gevindakslen fast på hovedakslen ifølge figuren.

- Når vægten af dækket overstiger 15 kg, bør du bruge en løfter til at løfte dækket og ikke gøre det med hænderne for at undgå personskade.
Før betjening af hjulbalancer skal du bruge ankerbolte til at fastgøre på 3 punkter, ellers vil det producere vibrationer og forårsage unøjagtige testresultater, især når dækkets vægt overstiger 35 kg.
Maskinen er udstyret med beskyttelseshætte og låsekontakt. Når hætten sænkes, starter motoren automatisk og motoren stopper, når hætten hæves. Fjern venligst ikke hætten af hensyn til din sikkerhed.
- Operatøren bør bære tætsiddende arbejdstøj, det er nødvendigt at knappe tøjet ordentligt eller lægge posen fra bæltet væk. Handskerne skal være tynde handsker. Ved betjening må du ikke bære sandaler og det er bedst at bære isolerede sko.
- Når maskinen er i drift, bør der ikke være andre elektroniske apparater eller høj-effekt udstyr i nærheden for at undgå elektromagnetisk interferens, som påvirker nøjagtigheden af testmaskinen. Hvis belysningen på arbejdspladsen er dårlig, skal du selv sørge for belysningsudstyr. Almindelig lysstofrør eller glødepære er bedre, det behøver ikke at være for lyst – lysstyrken må ikke påvirke nogen operation.

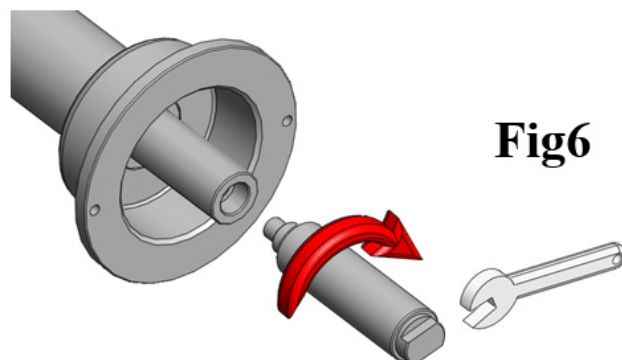


Fig6

Vær opmærksom på følgende:

Ændr ikke hjulbalanceren selv.

Den roterende hovedaksel skal have beskyttelse mod stød.

Efter den dynamiske hjulbalancer er slukket, skal den først genstartes efter 5 sekunder.

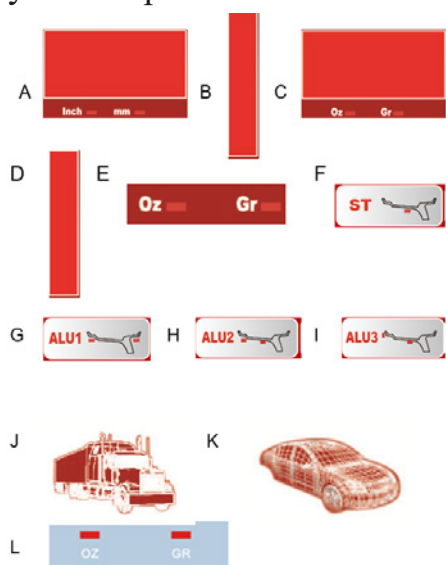
Placer ikke for mange tunge genstande på hjulbalanceren.

Hvis der opstår nogen unormal situation såsom pludselig støj, røg eller anden speciel situation, skal du straks trække strømstikket ud og underrette servicepersonalet.

Der skal være tilstrækkelig plads ved området hvor stikket til hjulbalanceren sidder, så det nemt kan trækkes ud.

Hjulbalanceren må ikke bruges til operationer der ikke er specificeret i manualen, og må ikke bruges til funktioner som ikke hører til hjulbalancerens funktioner.

Display kontrolpanel kort beskrivelse



A	Parameterdisplay / visning af ubalanceværdi indvendig	G	ALU1 aluminiumstilstand 1-lampe
B	Indvendig ubalance-positions-lampe	H	ALU2 aluminiumstilstand 2-lampe
C	Udvendig ubalance-positions-lampe	I	ALU3 aluminiumstilstand 3-lampe
D	Parameterdisplay / visning af ubalanceværdi udvendig	J	Lastbildæk-balancetilstands-lampe
E	Br Dia enhed (mm/tomme) konverteringslampe	K	Bildæk-balancetilstands-lampe
F	STA statisk tilstands-lampe	L	Ubalanceværdi (Gr/Oz) lampe

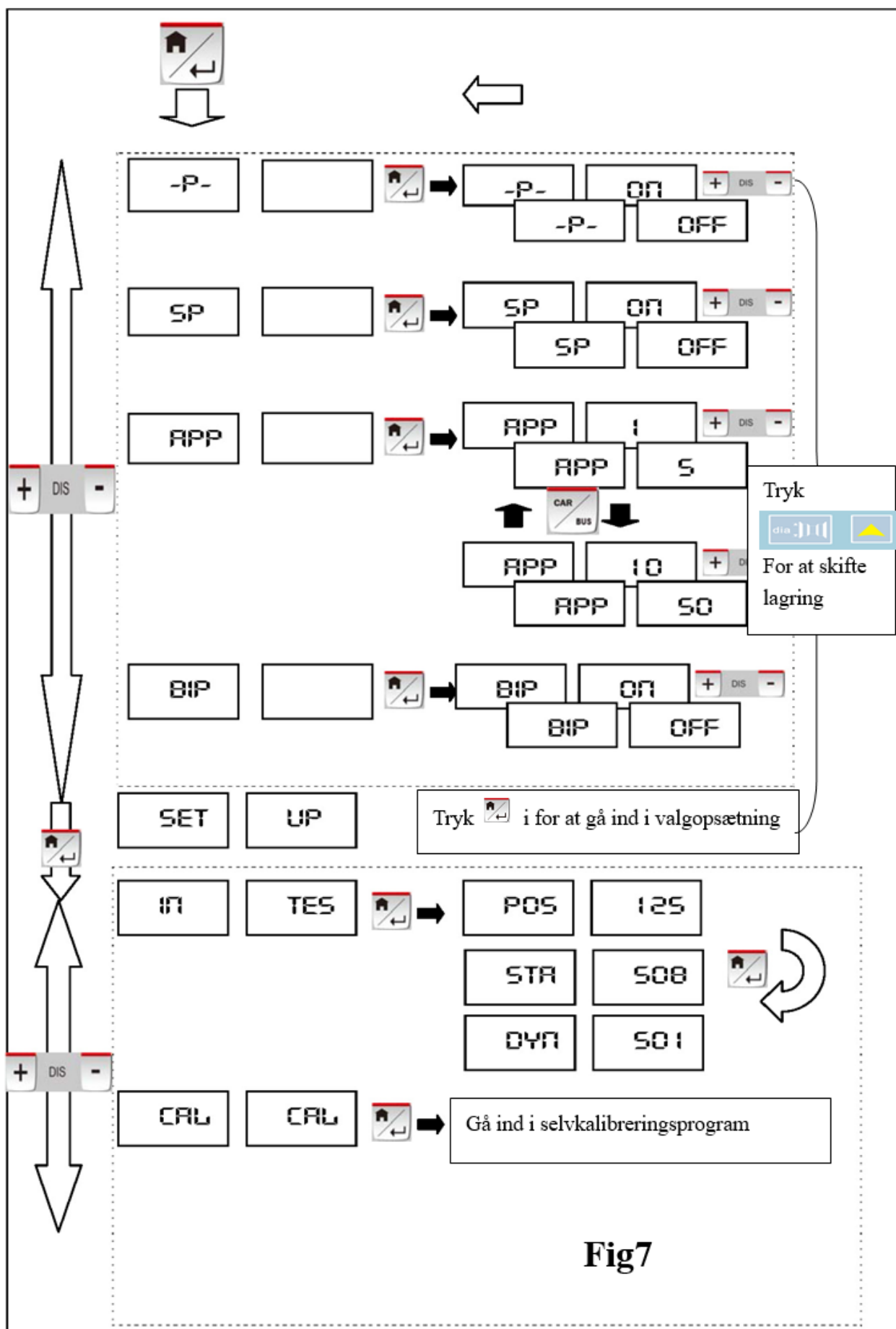
Bemærk til tilslutning af strømkablet

Hvis maskinen bruger strømforsyning, 3 faser 380V/220V/etc, vil maskinen ikke være udstyret med stik før den forlader fabrikken og det kræver at kunden tilslutter strømkablet. Det skal testes efter strømkablet er færdigt tilsluttet.

Hvis motoren roterer baglæns, vil maskinen give fejlmeddelelse om omvendt rotation. I dette øjeblik skal du slukke for strømmen og ændre placeringen af to tilfældige faser for at ændre rotationsretningen. Ved fremtidig drift kan du bruge normalt.

	Dis input key		Program setup key
	Br input key		truck/car mode conversion key
	Dia input key		Unbalance display key
	Start press key		Gr-Oz mm-inch unit conversion key
	Stop/exit key		Balance mode conversion key

OPSÆTNING AF HJULAFBALANCERINGSMASKINE



Positiv centrering er den normale metode. Den er kendetegnet ved enkel og hurtig betjening. Den er hovedsageligt egnet til almindelige stålfælge og aluminiumsfælge med små deformationer. (Fig8)

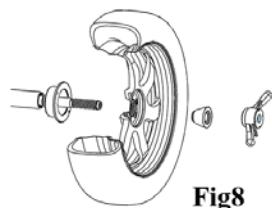


Fig8

Hovedaksel → Hjul (retningen på fælgens monteringsflade er indad)
→ Konus → Hurtigmøtrik

Egnet til montering af store dæk. (Fig9)

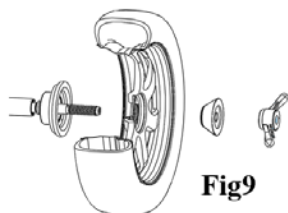


Fig9

Hovedaksel → Flange-skive (fastgjort på hovedakslen)
→ Hjul → Konus → Hurtigmøtrik

Diagram for centrering af lastbilhjul. (Fig10)

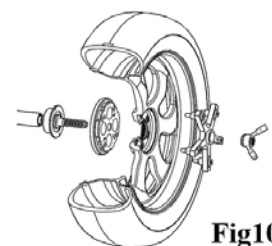


Fig10

Hovedaksel → Flange-skive → Hjul → Centerflange → Hurtigmøtrik

MONTERING AF DÆK

Vælg den konus, der passer til dækkets centerhul, og monter den på hjulafbalanceringsmaskinen i henhold til figurens anvisninger.

Indtastning af dækparameter

Indtast værdien for Dis (afstand)

Træk måleskalaen til den position, hvor vægten skal monteres på fælgen. Brug trykknappen  til at indtaste den værdi, der er angivet på skalaen. På dette tidspunkt viser displayet [Dis]—[XXX]. Standard enheden er mm.

Indtast værdien for Br (bredde)

Brug en breddekaliber til at måle fælgens bredde og tryk på knappen

 for at indtaste den værdi, der vises på kaliberen. På dette tidspunkt viser displayet [Br]—[XXX]. Standard enheden er tommer.

Indtast værdien for DIA (diameter)

Når diameteren er bekræftet, tryk på knappen for at indtaste værdien for diameteren. På dette tidspunkt vises [Dia]—[XXX]. Standard enheden er tommer.

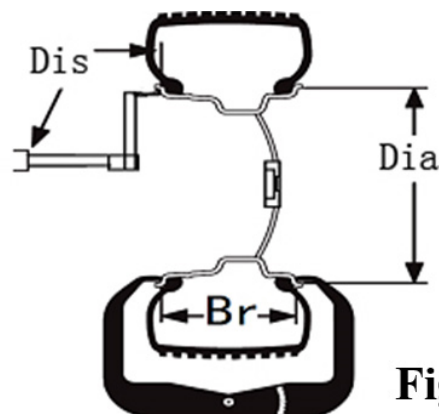


Fig11

Valg og konvertering

1. Br-værdi konvertering mellem tommer og mm:

Under Br-visningen er den normale viste enhed tommer. Når du ønsker, at mm skal være den viste enhed, brug denne knap for at udføre enhedskonvertering mellem tommer og mm.

2. Dia-værdi konvertering mellem tommer og mm:

Under D-visningen er den normale viste enhed tommer. Når du ønsker, at mm skal være den viste enhed, brug denne knap for at udføre enhedskonvertering mellem tommer og mm.

3. Konvertering mellem gram og ounce:

Den normale viste enhed er gram (g). Når du ønsker, at ounce (Oz) skal være den viste enhed, brug denne knap for at udføre enhedskonvertering mellem g og Oz.

Tryk på hjulafbalanceringsmaskinens startknap  hjulafbalanceringsmaskinen begynder at rotere. Et par sekunder senere stopper maskinen automatisk. Hvis maskinen er udstyret med beskyttelsesdæksel, kan du sætte dækslet op og ned – maskinen starter automatisk. Du kan indstille, om funktionen for beskyttelsesdækslet skal være aktiv eller ej.

Visning af ubalanceværdi

Når rotationen slutter, vil displayet vise den indvendige  og  udvendige ubalanceværdi for fælgen. Brug hånden til at dreje hjulet. Når alle positionslamperne lyser på både inderside og yderside, vil vægtens påførselsposition være indikeret.

Drej hjulet – når alle positionslamperne på venstre side lyser, er den øverste position den indvendige ubalanceposition, og når alle positionslamperne på højre side lyser, er den øverste position den udvendige ubalanceposition.

Tilføj den tilsvarende vægt på ubalancepunktet og start testen igen, indtil dækket er i balance.



1. Når maskinen startes, brug hånden til at dreje hjulet for at hjælpe med at starte rotationen – især ved relativt store dæk – for at forlænge motorens levetid.
2. Tjek, om der er fejl i dimensionerne.
3. Tjek, om afbalanceringsmetoden passer til fælgens konfiguration, og vælg den afbalanceringsmåde, der lettest giver balance.
4. Tjek, om kontramøtrikken er strammet korrekt.
5. Når afbalanceringen er færdig, fjern dækket. Vær forsigtig og håndter det blidt, undgå at støde på hovedakslen. Når vægten fastgøres, brug en hammer til at klippe vægten på fælgen uden for meget kraft. Undgå at slå hårdt på hovedakslen for ikke at beskadige sensoren. Placeringen til vægten skal være fri for fedt og være tør.

VISNING AF RESTUBALANCERINGSVÆRDI

Den mindste værdi for standardvægten er 5 g, så hvis den vægt, du bruger, er mindre end 5 g, vil hjulafbalanceringsmaskinen ikke vise værdien og kun vise tilstanden "00". Når du har behov for at vise restubalanceringsværdien, skal du trykke på  og displayet vil straks vise den indvendige eller udvendige ubalanceværdi på under 5 g. Den maksimale restubalanceringsværdi er 4 g.

Valg af balancefunktion

Vælg balancemodus i henhold til placeringen af vægten og balancefunktionen. Tryk på knappen til skift af tilstand  for at vælge balancemodus. Når du tænder for maskinen, går den automatisk ind i dynamisk balancemodus, og der er ikke behov for at vælge manuelt.

Introduktion til balancemodus



Dynamisk balance:

Klip vægten på begge sider af fælgen. Det er dynamisk balancemodus efter opstart af hjulafbalanceringsmaskinen, som er standardtilstanden. Det betyder, at det er den almindelige dynamiske balancetilstand, når ingen funktionsindikatorlamper lyser.



Statisk balance:

Denne tilstand skal anvendes, når vægten ikke kan fastgøres på begge sider af fælgen.



ALU1: Til afbalancering af aluminiumsfælge ved at fastgøre vægt på de 2 skuldre af fælgen. (Figur 12)

$$\text{Dis1} = \text{Dis} + \frac{3}{4}''$$

$$\text{Dis2} = \text{Dis} + \text{Br} - \frac{3}{4}''$$

$$\text{D1} = \text{D} - 1''$$

$$\text{D2} = \text{D} - 1''$$



ALU2: Til afbalancering af aluminiumsfælge ved at skjule vægten indvendigt. (Figur 13)

$$\text{Dis1} = \text{Dis} + \frac{3}{4}''$$

$$\text{Dis2} = \text{Afstand fra 0-punkt til ydersiden af flangedisken} - \frac{1}{2}''$$

$$\text{Dia1} = \text{Dia} - 1''$$

$$\text{Dia2} = \text{Dia} - 2 \frac{1}{2}''$$



ALU3: Klip vægten indvendigt og sæt vægten udenpå (ydre position som ALU2) (Figur 14)

$$\text{Dis} = \text{Dis}$$

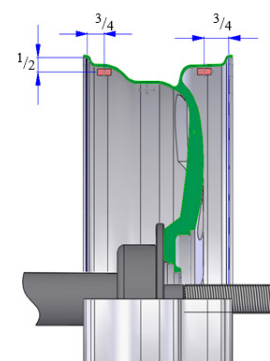
$$\text{Dis} = \text{Afstand fra 0-punkt til ydersiden af flangedisken} - \frac{1}{2}''$$

$$\text{Dia} = \text{Dia}$$

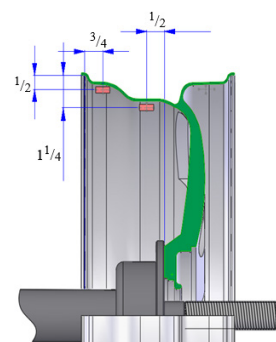
$$\text{Dia2} = \text{Dia} - 2 \frac{1}{2}''$$

Tryk venligst på  og lastvognsbalancemoduslampen vil lyse .

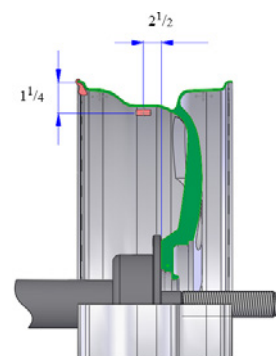
Ved afbalancering af bil, tryk venligst på  og bilbalancemoduslampen vil lyse .



Figur 12



Figur 13



Figur 14

Supplerende forklaring:

Når der tændes, vil du se, at computeren har indstillet standard dynamisk balancetilstand.

Ved valg af ALU-tilstand og konfigurationen af aluminiumsfælg svarer til ovenstående standard ALU1\ALU2\ALU3, kan du opnå relativt præcis balanceringsvirkning. Hvis dæksektionen ligner den, der gives af programmet, skal du foretage nogle justeringer af vægtens placering og vægt.

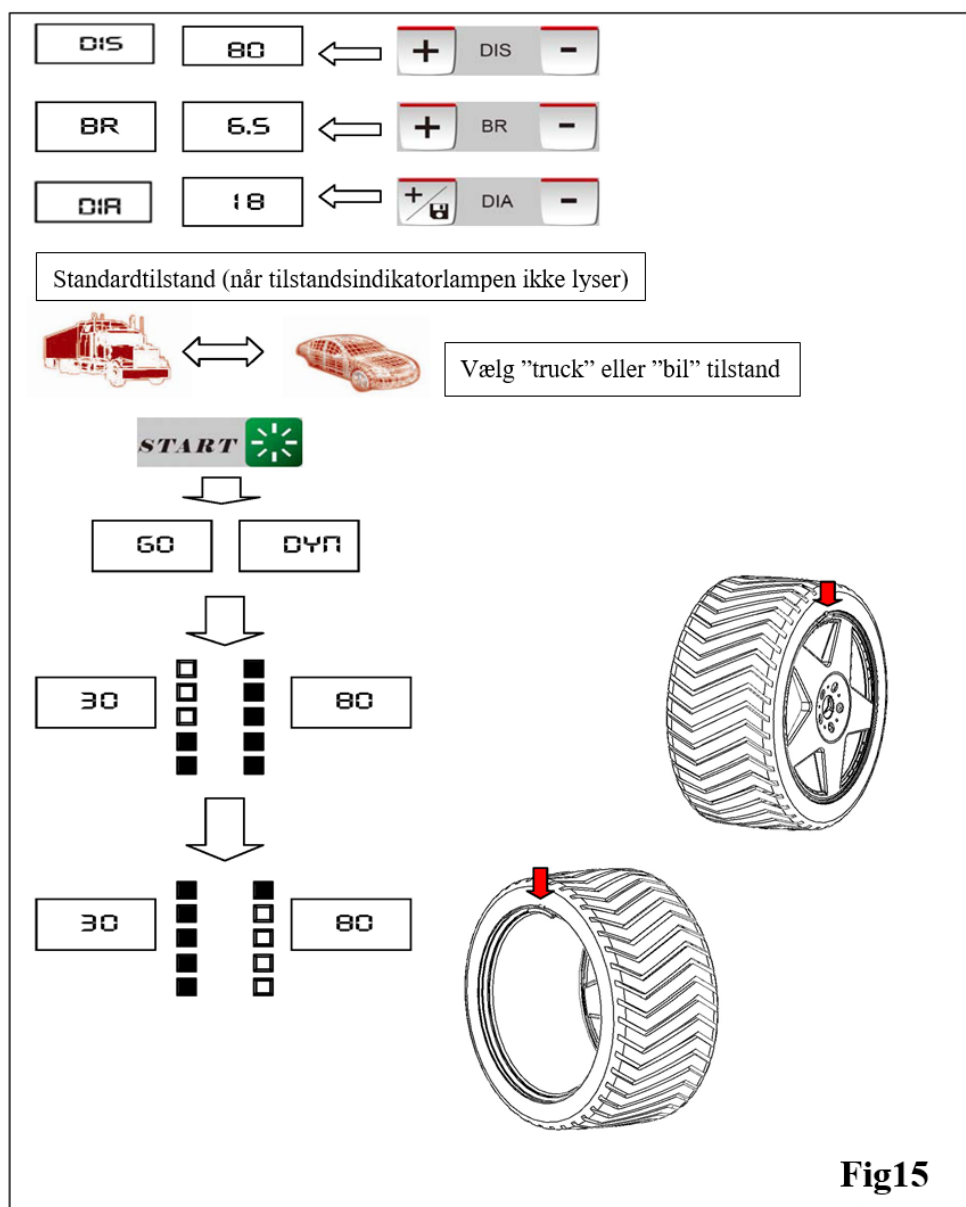
Generelt kan 1~2 gange justering give en relativt tilfredsstillende balanceringsvirkning.

Fejlmeddelse

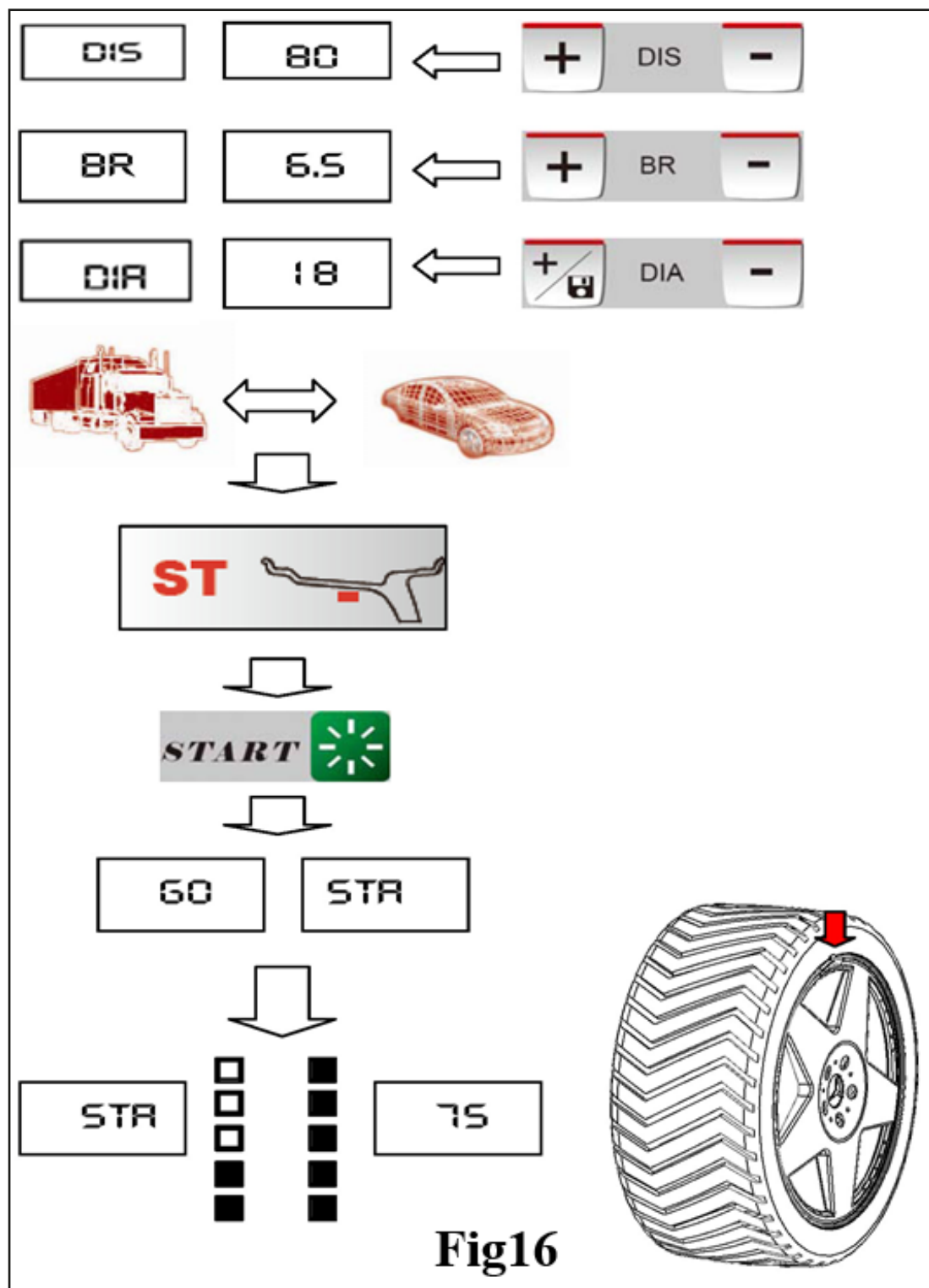
Display	Årsag	Løsning
Err OPN	Beskyttelseshætte ikke sænket. Start ikke beskyttelseshætte-funktion.	Sænk beskyttelseshætten. Start beskyttelseshætte-funktionen
Err SP	Rotationshastighed ikke tilstrækkelig	Kontroller rem og motor.
Err OFF	Stopfejl	Tryk på startknappen eller hæv beskyttelseshætten.
Err FAC	Fejl i fabriksindstilling	Udfør fabriksindstilling korrekt.
Err USR	Fejl i kundeindstilling	Udfør kundeindstilling.

STANDARD DYNAMISK BALANCETILSTAND

Den bruges til at måle ubalanceværdien på indersiden/ydersiden, når hjulet roterer. Tilføj vægten i henhold til det målte balancepunkt på ydersiden/indersiden, og fjern ubalancen, mens hjulet roterer. (Fig15)



STATISK BALANCERINGSFUNKTION



ALU: Balanceringsfunktion for alufælge

ALU er den omtrentlige vægt opsummeret ud fra de forskellige størrelser på fælgen. Se introduktionen til balanceringsfunktionerne. (Fig16).

Tryk på **FUN** for at gå ind i cyklus **ST** → **ALU1** → **ALU2** → **ALU3** og den statiske funktion. ALU-funktion anvender fastgørelse af vægt i henhold til vægtens fastgørelsesposition i Fig16. Du kan også vælge den specielle vægtskalering for at hjælpe med færdiggørelsen af vægtens fastgørelse.

KALIBRERINGSPROGRAM FOR VÆGT

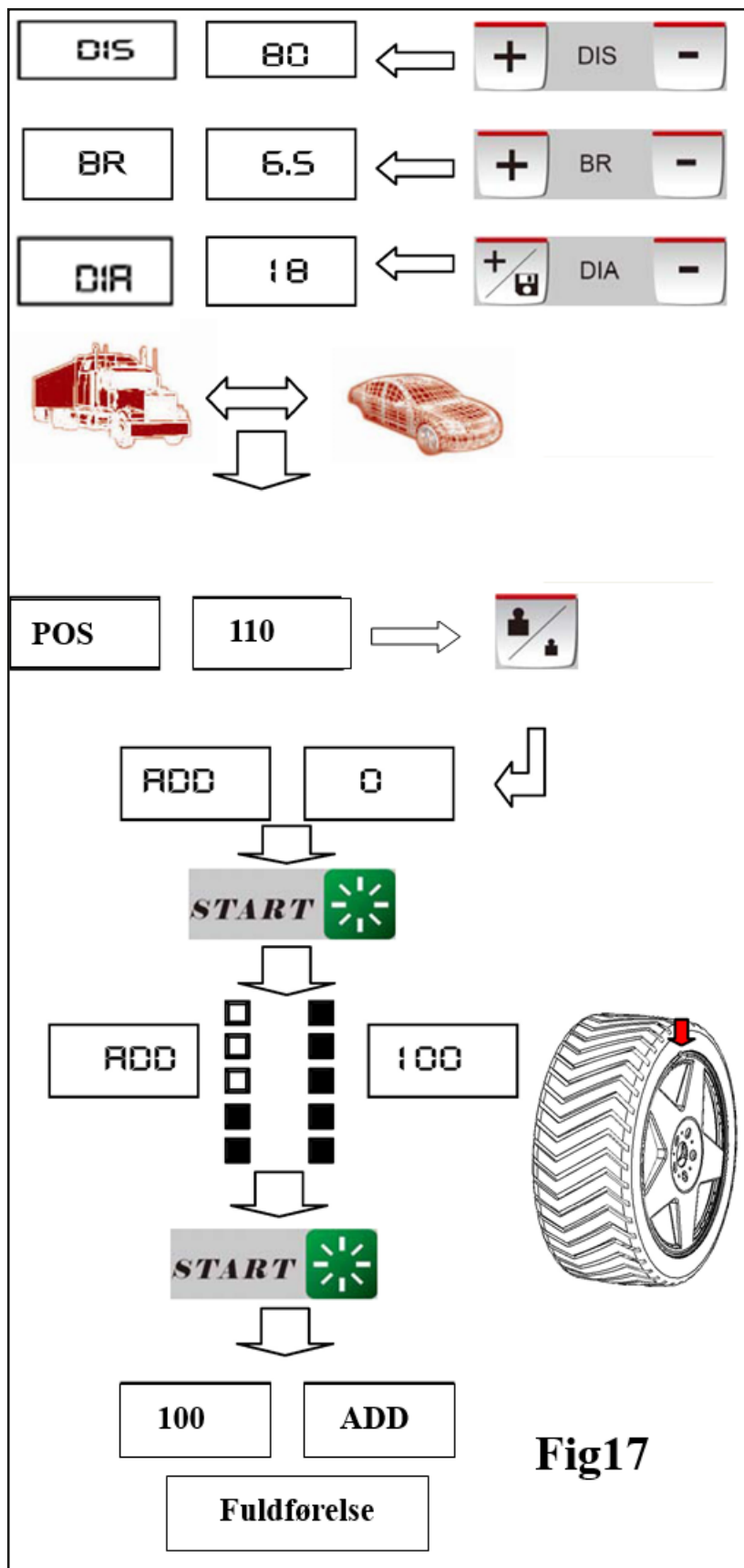


Fig17

Tryk på Tryk på og Dis-/÷ tasten for at gå ind i SET UP.

Tryk på for at gå ind i POS XXX, brug din hånd til at dreje dækket. Når det højre display viser 110, tryk på og brug din hånd til at dreje dækket indtil det viser 120.

Tryk på displayet vil vise "Add 0" for at gå ind i selvkalibreringsprogrammet. Start maskinen og sænk beskyttelseshætten, dækket roterer. Hvis der ikke er nogen hætte, tryk på startknappen for at starte.

Når dækket stopper rotation, vil displayet vise "Add 100", brug din hånd til at dreje dækket indtil alle de ydre indikatorlys lyser.

Brug din hånd til at fastgøre den standard 100g vægt i kl. 12-positionen. Start maskinen. Når den stopper, vil displayet vise "100 Add".

Fjern vægten udenpå. Gør det samme for indersiden.

Stop maskinen, og den vil bippe tre gange, hvilket indikerer, at selvkalibreringen er fuldført.

INSTALLATION AF PIEZOELEKTRISK SENSOR + KABEL

Nogle gange skyldes unøjagtig balance eller forkert position, at tryksensoren er beskadiget. Metoden til at udskifte sensoren er som følger:

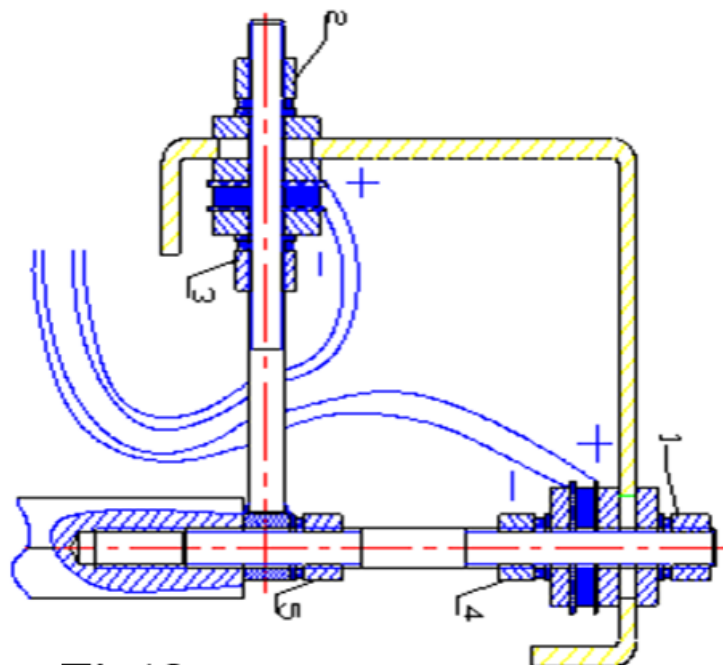


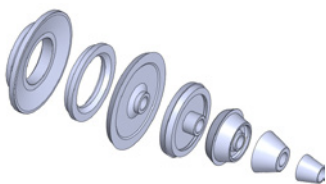
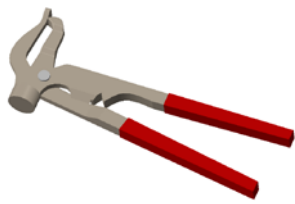
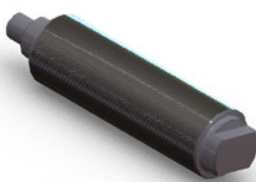
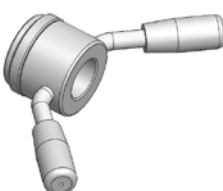
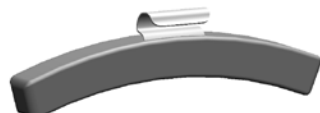
Fig18

1. Fjern balancerens øverste dækplade og højre sidepanel.
2. Afbryd møtrik 1 og 2, fjeder-/elastikskive, almindelig skive og stor flad skive.
3. Løsn bagmøtrik 3, 4, 5 for at afmontere alle delene.
4. Udskift til nye sensorer og spænd dobbeltgevindskruen, og spænd derefter møtrik 5. Installation af den negative og positive pol på sensorens piezoelektriske keramiske disk skal følge billedet.
5. Brug en nøgle til at spænde møtrik 4 og derefter møtrik 3. På dette tidspunkt skal du være opmærksom på, at skruerne til den lodrette og vandrette sensor skal stå lodret. Enden af skruerne skal netop falde ned i de 2 huller. Monter møtrik 1 og 2, fjeder-/elastikskive, almindelig skive og stor flad skive og spænd dem helt. Normalt låses møtrik 1 først og derefter møtrik 2. Det anbefales at trykke fjeder-/elastikskiven flad og derefter dreje møtrik 1 tilbage 1/4–1/2 omgang. Brug denne metode for at opnå normalt forspændingstryk for tryksensoren (brug momentnøgle til at spænde, og momentet skal være 40 Nm). Der er påført glaslim på overfladen af tryksensoren, og det normale installationsresultat for sensorens piezoelektriske keramiske disk er, at IR-værdien skal være større end 50 MΩ.
6. Udlad outputledningen fra den kortsluttede tryksensor, og indsæt den i computerkortet efter udladning for at undgå beskadigelse af computerkortet.
7. Indsæt de lodrette ($\perp$) og vandrette ($//$) sensorstik i henhold til den oprindelige position.
8. Kalibrér balanceren igen og monter derefter den øverste dækplade og sidepanelet, når testresultatet er normalt.
9. Efter udskiftning af computerkortet, fasesensoren eller tryksensoren, skal selvkalibrering foretages.

FEJLFINDING OG LØSNING

Nr	Beskrivelse	Årsag	Løsning
1	Starter maskinen, men intet vises, eller hovedafbryderens indikatorlampe lyser ikke.	1. Stikfejl. 2. Fejl på strømforsyningskort. 3. Kablet mellem strømforsyningskort og hovedkort er faldet ud. 4. Fejl på computerkort.	1. Kontrollér strømkredsløbet, stik og fatning. 2. Udskift strømforsyningskortet 3. Forbind hovedkortkablet igen og fastgør det. 4. Udskift computerkort og kalibrér igen.
2	Displayet er normalt, men start- og inputknapper virker ikke.	1. Kontaktswitch defekt. 2. Maskinfejl.	1. Kontrollér kabel til betjeningspanel. 2. Genstart maskinen.
3	Viser [0]-[0] uden andre værdier.	1. Sensorens kabel er faldet ud. 2. Fejl i computerkortets program.	1. Kontrollér kablet til piezoelektrisk sensor. 2. Udskift computerkortet og kalibrér igen.
4	Ingen bremsning efter start, men måling er normal.	Fejlfinding på strømforsyningskort og bremsemodstand.	Fjern vægtskålen først.
5	Ingen bremsning efter start eller visning af ERR - SP.	Fejlfinding på fotocellesensor.	Kontrollér om POS er aktiv via test. Hvis aktiv, kontrollér fotocellesensoren og udskift den, hvis defekt.
6	Hjulet roterer ikke ved start og viser ERR-OPN.	Kontrollér programopsætning for hættemonitorering.	I programmet, sæt [-P-][off] for ikke at aktivere overvågning, eller sænk hættten på maskinen.
7	Vægten clips mange gange på hjulet, men balancerer ikke.	Maskinen har ikke været brugt i lang tid eller har fået et stød.	Udfør vægt-selvkalibrering ifølge Fig17.
8	Ubalancevisningen på hjulbalanceren er ustabil.	1. Maskinen påvirkes af vibration under rotation. 2. Maskinens placering er ikke stabil. 3. Hjulet er ikke spændt ordentligt fast. 4. Forkerte indtastede data Maskinen er ikke kalibreret.	1. Gentag proceduren. 2. Undgå vibrationer under måling. 3. Placér maskinen stabilt og spænd hjulet korrekt. 4. Indtast de korrekte værdier. 5. Udfør kalibrering.
9	Efter montering af et allerede balanceret dæk viser testen højere værdier.	1. Forbindelsen mellem gevindakslen og hovedakslen er ikke ren ved montering. 2. Der er urenheder på hovedakslen eller flangen.	1. Rens forbindelsen mellem gevindaksel og hovedaksel og spænd fast igen. 2. Rens urenhederne.

HJULAFBALANCERINGS TILBEHØR

Standard tilbehør					
Tilbehør	Beskrivelse	Antal	Tilbehør	Beskrivelse	Antal
	Kegle og flange-skive	1 stk		Breddekaliber	1 stk
	Tænger	1 stk		Gevindaksel	1 stk
	Lynmøtrik	1 stk		Standardvægt	1 stk

VEDLIGEHOLDELSE



Advarsel

Producenten påtager sig intet ansvar, hvis problemer skyldes brug af uoriginale reservedele og tilbehør.



Advarsel

Træk strømstikket ud og sørg for, at alle bevægelige dele er låst, inden justering og vedligeholdelse udføres.



Advarsel

Fjern eller ændr ikke nogen dele af maskinen.



Forsigtig

Hold arbejdsområdet rent.

Brug aldrig trykluft eller vandspray til at fjerne støv og rester fra maskinen.

Undgå, at der kommer støv ind under driften.

Hold afbalanceringsakslen, møtrik, kegle og flange rene. Brug en børste dyppet i en neutral opløsning til at rengøre disse dele.

Håndter kegle og flange omhyggeligt for at undgå fald og skader, som kan påvirke nøjagtigheden af centreringen. Opbevar kegle og flange støvfrit. Brug om nødvendigt ethanol til rengøring.

Udfør kalibrering hver 6. måned.

SMØRING

De eneste roterende dele på hjulbalanceringsmaskinen er motoren og afbalanceringsakslen, så lejerne i disse komponenter skal kontrolleres regelmæssigt og smøres af operatøren.

Hvis maskinen bruges ofte (mere end to timer om dagen), kontroller lejerne årligt; hvis den ikke bruges så ofte, kan kontrollen foretages hvert andet år. Lejerne kan ikke åbnes til inspektion, så indsæt en skruetrækker og lyt efter unormal lyd.

Da lejet fungerer som spændestøtte, er det ikke let at udskifte eller tilføje fedt. Desuden er rotationshastigheden lav, så det er normalt ikke nødvendigt at udskifte fedtet.

Hvis du bemærker forkert funktion eller støj fra lejet, skal lejet udskiftes. Hvis kunden bekræfter, at lejet ikke er udskiftet, skal du blot udskifte fedtet: afmonter lejet, fjern støvbeskyttelsesringen og tilføj fedt (XHP103). Udfør disse operationer under vejledning af en professionel.

Kalibrer maskinen igen efter udskiftning af lejet. Hvis operationen ikke er udført korrekt, vil maskinens præcision blive påvirket. Monter støvbeskyttelsesringen igen, saml maskinen og gentag justeringen.

Teknisk sikkerhedskort til brug af fedt i hjulbalanceringsmaskine

Mobilgrease XHP	103
NLGI-grad	3
Type fortykningsmiddel	Li-kompleks
Farve og udseende	Mørkeblå
Penetration på det forarbejdede emne ved 25°, ASTM D 217, mm/10	235
Smeltepunkt, °C, ASTM D 2265	280
Viskositet (oliebase), ASTM D 445, cSt @ 40°C	100
Ændring i penetrationskonsistens, ASTM D 1831 (efter rulning af fedt), mm/10	10
4-kugle test, indtryksdiameter, ASTM D 2266, mm	0,5
4-kugle test, svejselast, ASTM D 2509, kg	315
Timken OK belastning, ASTM D 2509, lb	45
Oxidationsstabilitet, bombemetode, ASTM D 942, trykfald efter 100 timer, kPa	35
Korrosionsforebyggelse, ASTM D 1743	Bestået
Emcor rust, IP 220, skyllet med sur vand	0
Rustbeskyttelse, IP 220-modificeret, skyllet med destilleret vand	0
Korrosion på kobber, ASTM D 4048	1A
Modstand mod vandsprøjt, ASTM D 4049, % sprøjt	15
Afvaskning med vand, ASTM D 1264, vægttab (%) @ 79°C	5

Skrotning

Hvis maskinen skal skrotes, skal alle elektriske, elektroniske, plast- og jernholdige komponenter adskilles og bortskaffes hver for sig i henhold til de gældende lokale forskrifter.

MILJØINFORMATION

Hvis maskinerne har symbolet med den overkrydsede affaldsspand på deres typeskilt, skal følgende bortskaffelsesprocedure følges. Dette produkt kan indeholde stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed, hvis det ikke bortskaffes korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr må aldrig bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt med henblik på korrekt behandling. Symbolet med den overkrydsede affaldsspand, som findes på produktet og på denne side, minder brugeren om, at produktet skal bortskaffes korrekt ved slutningen af dets levetid.

Derved forhindres de farlige konsekvenser, som uspecifik behandling af stofferne i disse produkter eller forkert brug af dele deraf kan have på miljøet eller menneskers sundhed. Det hjælper desuden med at genvinde, genanvende og genbruge mange af materialerne i disse produkter.

Producenter og distributører af elektrisk og elektronisk udstyr har oprettet passende indsamlings- og behandlingssystemer for dette formål.

Kontakt din lokale distributør for at få information om indsamlingsprocedurer ved slutningen af dit produkts levetid.

Ved køb af dette produkt skal din distributør også informere dig om muligheden for at returnere et andet udtjent udstyr gratis, forudsat at det er af tilsvarende type og havde de samme funktioner som det købte produkt.

Enhver bortskaffelse af produktet på anden måde end beskrevet ovenfor vil kunne medføre bøder i henhold til de gældende nationale regler i det land, hvor produktet bortskaffes.

Yderligere foranstaltninger til beskyttelse af miljøet anbefales: genanvendelse af produktets indvendige og udvendige emballage og korrekt bortskaffelse af brugte batterier (kun hvis de findes i produktet).

Din hjælp er afgørende for at reducere forbruget af naturressourcer til produktion af elektrisk og elektronisk udstyr, minimere brugen af lossepladser til produktbortskaffelse og forbedre livskvaliteten ved at forhindre, at potentielt farlige stoffer frigives til miljøet.

Slukningsmidler, der skal anvendes

Konsulter følgende tabel for at vælge den mest egnede brandslukker:

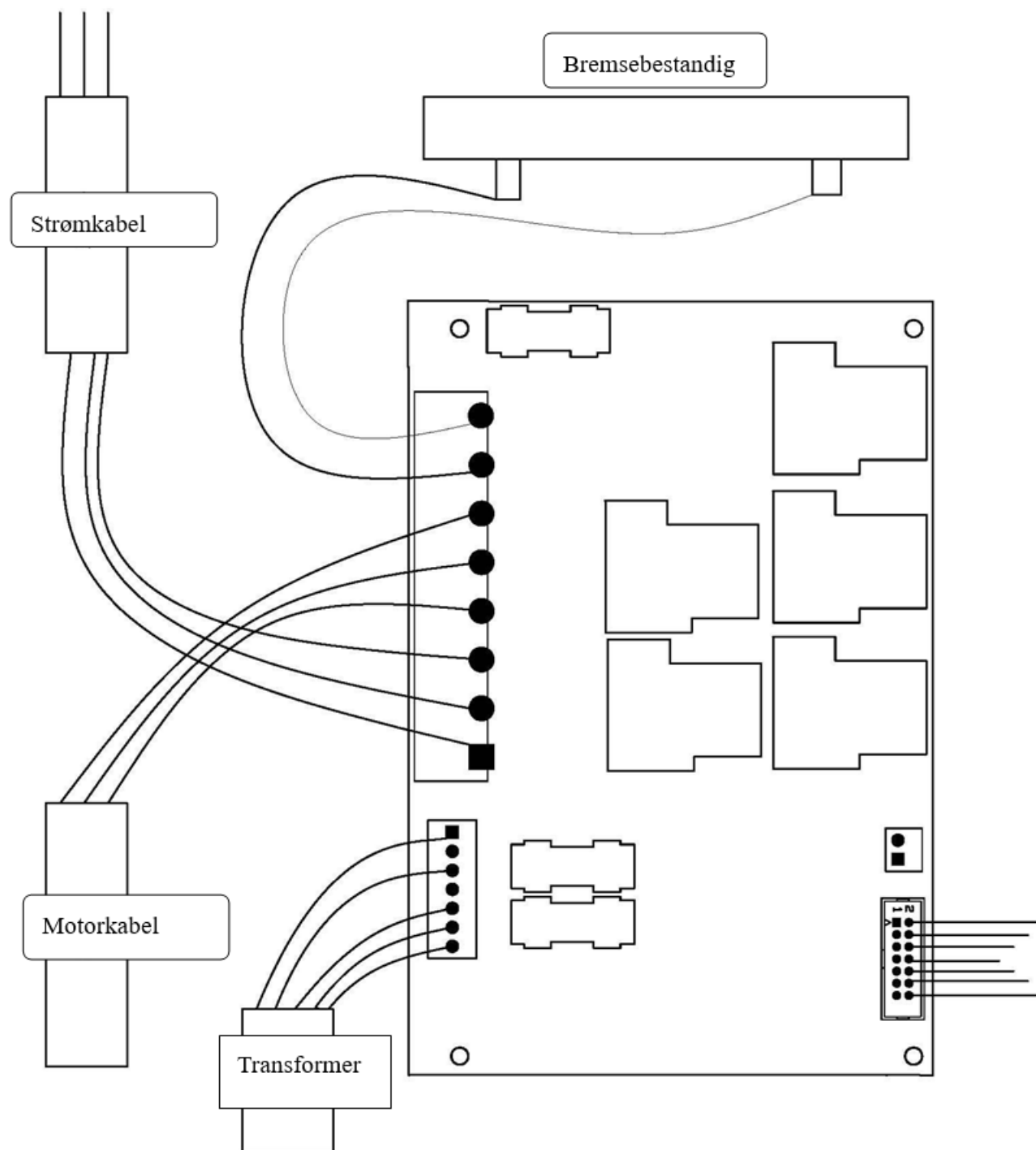
Tørre materialer		Brandfarlige væsker		Elektrisk udstyr	
Vand	JA	Vand	NEJ	Vand	NEJ
Skum	JA	Skum	JA	Skum	NEJ
Pulver	JA*	Pulver	JA	Pulver	JA
CO2	JA*	CO2	JA	CO2	JA
JA* Brug kun hvis mere passende slukningsmidler ikke er tilgængelige, eller når branden er lille.					



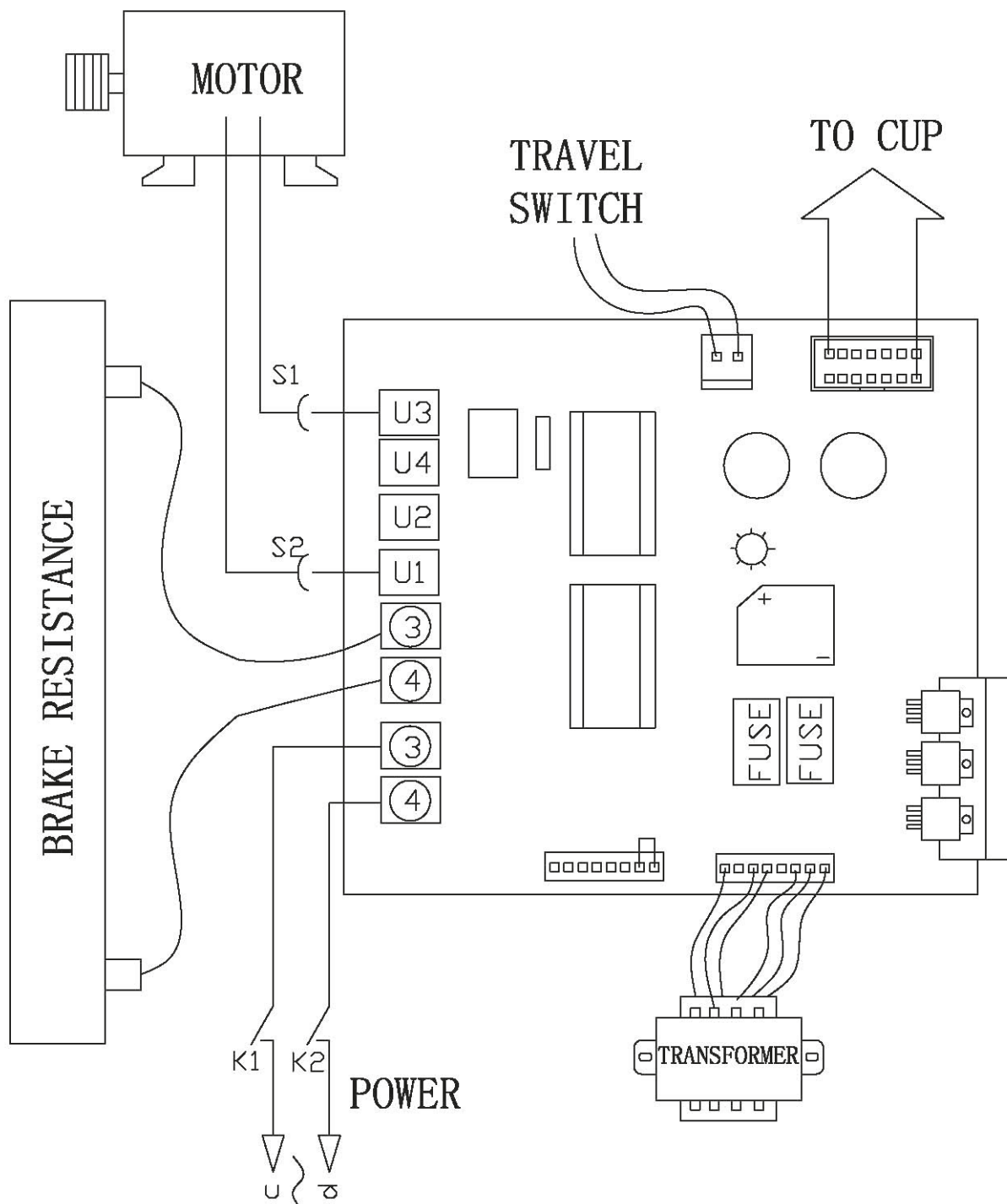
Advarsel

Denne tabel indeholder generelle instruktioner, som skal bruges som retningslinjer for brugere. Alle anvendelser af hver type brandslukker skal indhentes fra den relevante producent.

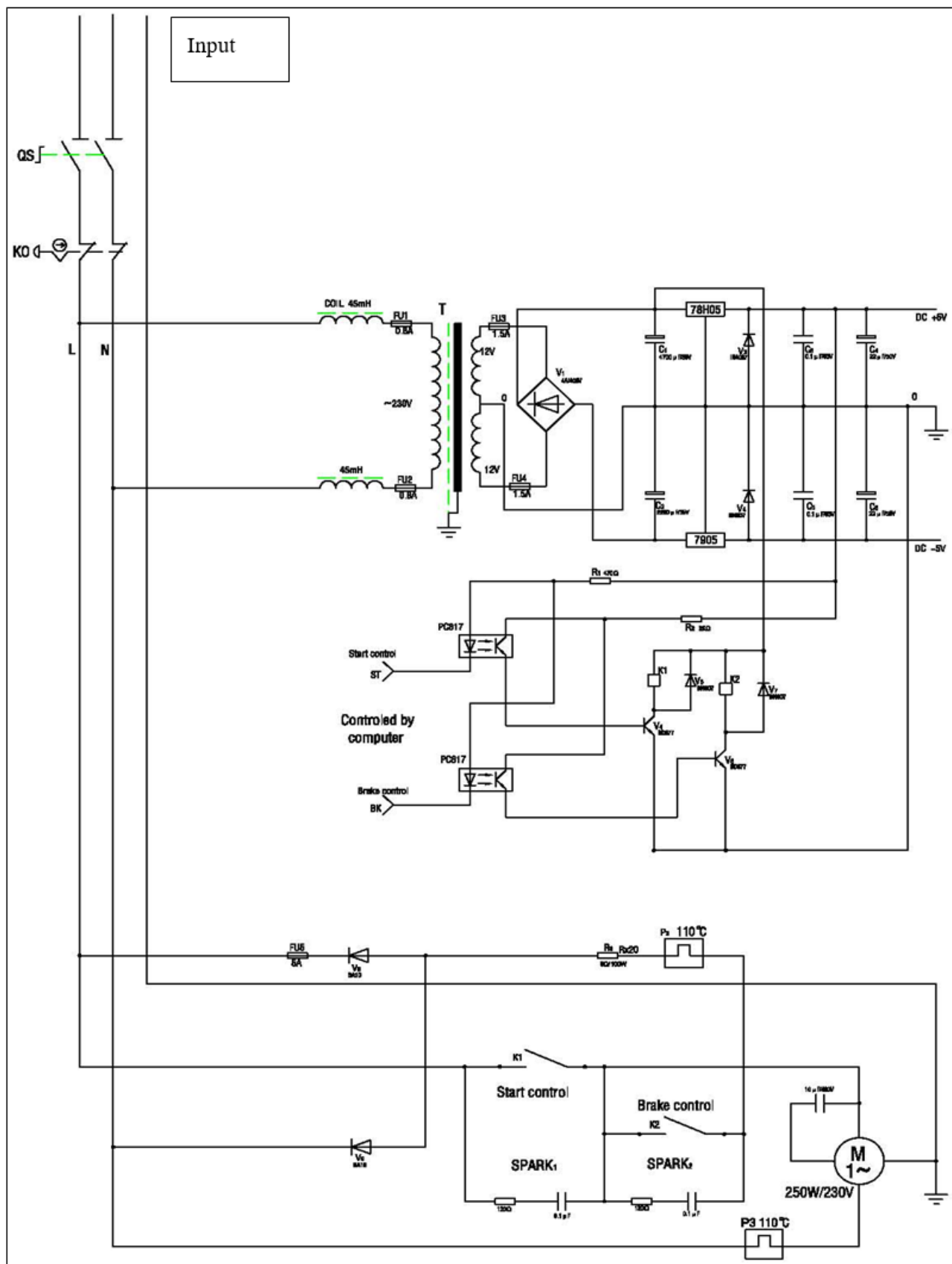
TREFASET STRØMPLADEKABELDIAGRAM



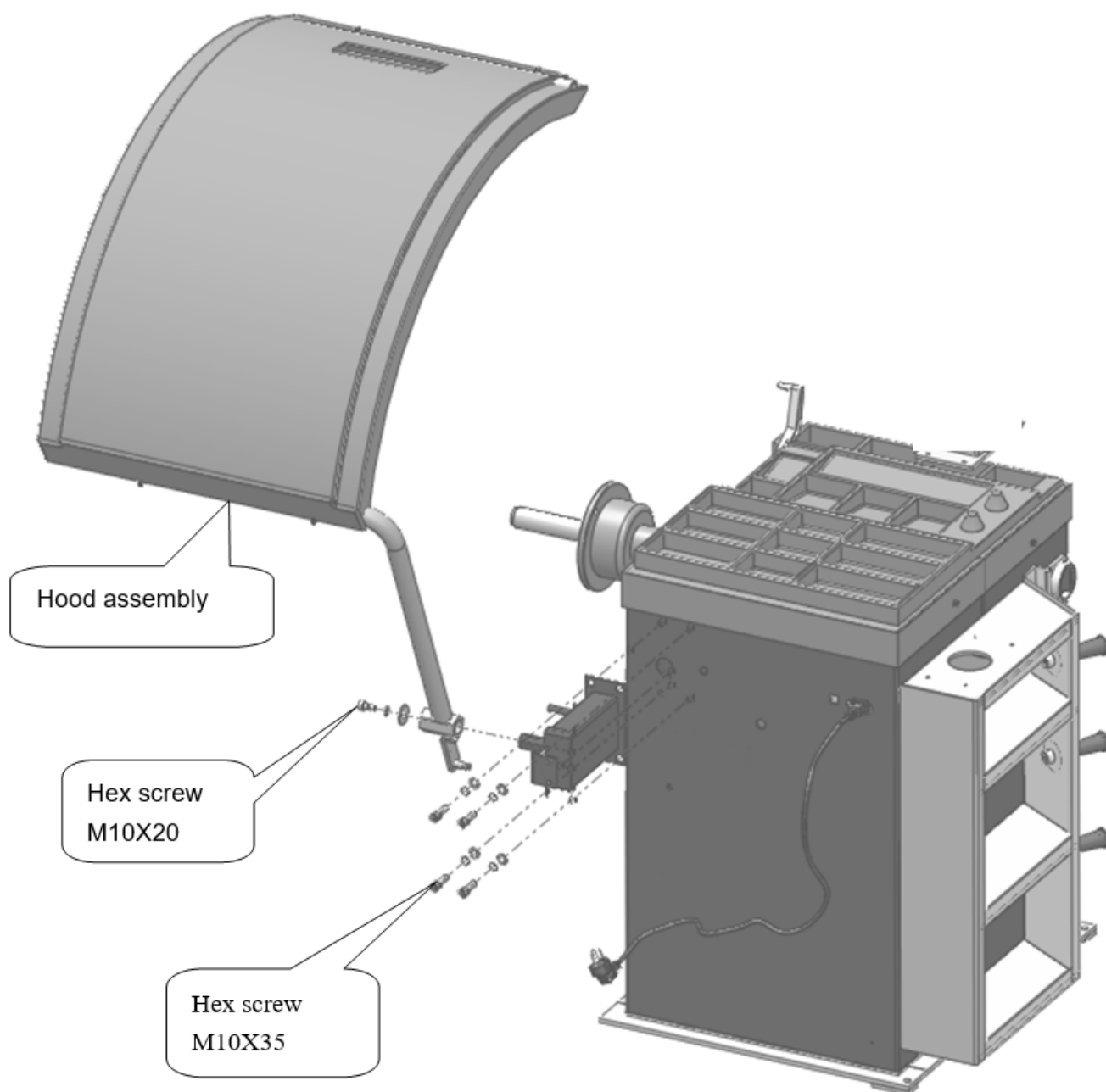
ENFASET STRØMPLADEKABELDIAGRAM



HOVEDSKEMA



BESKYTTELSESAFDÆKNING – INSTALLATION





BRADBURY

Producenten forbeholder sig retten til at
ændre produkterne uden forudgående
meddelelse til køberen.